

4) Säkerställs en effektiv tillämpning av direktiv 79/409/EG genom det i artikel 19a i lag nr 157/97 föreskrivna förfarandet för kontroll av huruvida den undantagsjakt som de italienska regionerna tillåter är förenlig med gemenskapsbestämmelserna, vilket förfarande föregås av ett anmodansskede och således är förenat med vissa formella tidsfrister som också gäller i fråga om antagande och offentliggörande av beslutet, vilket innebär att den korta tid under vilken den nämnda jakten är tillåten redan har löpt ut innan kontrollförfarandet har avslutats?

(¹) EGT L 103, 25.4.1979, s. 1.

Talan mot Konungariket Nederländerna väckt den 14 februari 2005 av Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-66/05)

(2005/C 93/25)

(Rättegångsspråk: nederländska)

Europeiska gemenskapernas kommission har den 14 februari 2005 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas domstol mot Konungariket Nederländerna. Kommissionen företräds av Denis Martin och Pieter van Nuffel, båda i egenskap av ombud.

Europeiska gemenskapernas kommission yrkar att domstolen skall

- 1) fastställa att Konungariket Nederländerna har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 33.1 i förordning (EEG) nr 1408/71 (¹) genom att vid beräkningen av sjukförsäkringsavgift ha beaktat till pensioner som betalats ut med stöd av lagstiftningen i en annan medlemsstat än Nederländerna, och
- 2) förplikta Konungariket Nederländerna att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten (lag om särskilda sjukvårdskostnader, nedan kallad AWBZ) har till syfte att täcka

kostnader för behandling, vård och omsorg vid allvarlig, långvarig sjukdom eller skada. Alla invånare, det vill säga alla som är bosatta i Nederländerna, är försäkrade. Det är således fråga om en av de "allmänna socialförsäkringarna". Enligt Wet Financiering Volksverzekering (lag om finansiering av allmän socialförsäkring) är alla försäkringstagare skyldiga att betala avgifter. Denna avgift beräknas utifrån deras sammanlagda inkomst.

Dessa bestämmelser får till följd att var och en som är bosatt i Nederländerna och där mottar såväl nederländsk pension som pension enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat är försäkrad enligt AWBZ för särskilda sjukvårdskostnader men också skyldig att betala socialförsäkringsavgift. Vid beräkningen av denna avgift beaktas såväl nederländsk som övrig pension.

Enligt kommissionen får enligt artikel 33.1 i förordningen endast den nederländska pensionen beaktas vid beräkningen av denna avgift. Enligt Nederländerna får hela inkomsten beaktas, inklusive den pension som den berörda personen erhåller enligt lagstiftningen i en annan medlemsstat.

(¹) EGT L 149, s. 2 (svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 57). Förordningen ändrad och uppdaterad genom förordning (EG) nr 118/97 (EGT L 28, 30.1.1997, s. 1) och senast genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 631/2004 (EUT L 100, 6.4.2004, s.1).

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Finanzgericht München av den 1 februari 2005 i målet hushållet Jörg och Stefanie Wollny

(Mål C-72/05)

(2005/C 93/26)

(Rättegångsspråk: tyska)

Finanzgericht München, Tyskland, begär genom beslut av den 1 februari 2005, som inkom till domstolens kansli den 15 februari 2005, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet avseende hushållet Jörg och Stefanie Wollny beträffande följande frågor/fråga:

Hur skall begreppet "hela kostnad" i artikel 11 A.1 c i direktiv 77/388/EEG ⁽¹⁾ tolkas? Omfattar hela kostnaden för en lägenhet som används för privat bruk, och som är belägen i en byggnad som helt ingår i rörelsens tillgångar (vid sidan av de löpande utgifterna), i enlighet med den relevanta nationella lagstiftningen, även de årliga avskrivningarna på byggnader till följd av värdeminskning, och/eller den på grundval av den relevanta nationella perioden för jämkning av avdrag för ingående mervärdesskatt beräknade årliga andelen av anskaffnings- och tillverkningskostnader som medfört avdragsrätt för ingående mervärdesskatt?

(¹) EGT L 145, 13.6.1977, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Tribunale di Livorno av den 19 januari 2005 i målet mellan Gentilini Umberto och Dal Colle Industria Dolciaria SpA

(Mål C-78/05)

(2005/C 93/28)

(Rättegångsspråk: italienska)

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Finanzgericht Köln av den 27 januari 2005 i målet mellan Herbert Schwarz och Marga Gootjes-Schwarz och Finanzamt Bergisch Gladbach

(Mål C-76/05)

(2005/C 93/27)

(Rättegångsspråk: tyska)

Finanzgericht Köln begär genom beslut av den 27 januari 2005, vilket inkom till domstolens kansli den 16 februari 2005, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Herbert Schwarz och Marga Gootjes-Schwarz och Finanzamt Bergisch Gladbach beträffande följande frågor:

Strider det mot artiklarna 8a/18 (fri rörlighet), 48/39 (fri rörlighet för arbetstagare), 52/43 (etableringsrätt) och 59/49 (friheten att tillhandahålla tjänster) att skolavgifter som erläggs till vissa skolor i Tyskland men inte skolavgifter som erläggs till skolor inom övriga gemenskapen kan anses utgöra sådana avdragsgilla kostnader som leder till en minskning av inkomstskatten enligt 10 § första stycket nr 9 i Einkommensteuergesetz (den tyska inkomstskattelagen) i 1998 och 1999 års lydelse?

Tribunale di Livorno, Italien, begär genom beslut av den 19 januari 2005, som inkom till domstolens kansli den 17 februari 2005, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Gentilini Umberto och Dal Colle Industria Dolciaria SpA beträffande följande frågor:

- a) Skall artikel 19 i rådets direktiv 86/653/EEG ⁽¹⁾ av den 18 december 1986 om samordning av medlemsstaternas lagar rörande självständiga handelsagenter, på grundval av artikel 17 i samma direktiv tolkas så att det i den nationella lagstiftning varigenom direktivet införlivas får föreskrivas att handelsagentens ersättning regleras i ett kollektivavtal, vilket är bindande för de avtalslutande parterna, att andra förutsättningar än de som föreskrivs i artikel 17.2 a skall gälla för denna ersättning och att ersättningens storlek skall fastställas enligt kriterier som följer av kollektivavtalet och inte av direktivet, vilket medför att den ersättning som skall utbetalas i många fall blir betydligt lägre än den högsta ersättning som föreskrivs i direktivet?

- b) Skall ersättningen beräknas analytiskt, genom att göra en uppskattning av de ytterligare provisioner som agenten skulle ha kunnat erhålla under de kommande åren efter det att agenturförhållandet upphört, med hänsyn till de kunder som agenten har skaffat eller till den ökade affärsvolym agenten bidragit till varvid skälighetskriteriet endast tillämpas för justeringar av beloppet, eller får andra och mer generella beräkningsmetoder användas, enligt vilka skälighetskriteriet tillämpas i större utsträckning?

(¹) EGT L 382, 31.12.1986, s. 17.